

Bruksela, 28 maja 2025 r.
(OR. en)

9525/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0142 (NLE)

ECOFIN 617
UEM 172
FIN 580
ECB
EIB

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	27 maja 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2025) 276 final
Dotyczy:	Wniosek DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą Rady (UE) (ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1) z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Malty

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 276 final.

Zał.: COM(2025) 276 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.5.2025 r.
COM(2025) 276 final

2025/0142 (NLE)

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

**zmieniająca decyzję wykonawczą Rady (UE) (ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD
1) z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i
zwiększania odporności Malty**

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

zmieniająca decyzję wykonawczą Rady (UE) (ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1) z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Malty

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Maltę w dniu 13 lipca 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności („RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej Rady z dnia 5 października 2021 r.² Tę decyzję wykonawczą Rady zmieniono w dniu 14 lipca 2023 r.³.
- (2) W dniu 16 kwietnia 2025 r. Malta zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 5 października 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Malta przedłożyła zmieniony RRP.

Aktualizacje na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241

- (3) Zmiany planu odbudowy i zwiększania odporności przedstawione przez Maltę z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 18 działań.
- (4) Malta wyjaśniła, że wartość docelowa 4.6 w ramach C4-R1 (Opracowanie i wdrożenie ram polityki zdrowotnej mających na celu uczynienie systemu opieki zdrowotnej bardziej zrównoważonym i odpornym, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki zdrowotnej i silnej siły roboczej) w ramach komponentu 4 (Zdrowie) nie jest już częściowo możliwa do osiągnięcia ze względu na odpowiadający na konkretne potrzeby charakter programu, w ramach którego zapraszano rodziców do udziału w

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17.

² Dok. ST 11941/2021 INIT; dok. ST 11941/2021 ADD 1.

³ Dok. ST 11202/2023 INIT; dok. ST 11202/2023 ADD 1.

badaniach przesiewowych, a władze nie miały wpływu na przyjmowanie przez nich takich zaproszeń; wprowadzenie tego programu w czasie pandemii miało negatywny wpływ na uczestnictwo w programie. W związku z tym Malta wystąpiła o ograniczenie zasięgu programu i przedłużenie terminu na osiągnięcie wyżej wymienionej wartości docelowej. Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r.

- (5) Malta wyjaśniła, że wartość docelowa 6.19 dotycząca zwiększenia liczby pracowników biura ds. odzyskiwania mienia, będąca elementem działania C6-R5: *Reforma biur ds. odzyskiwania mienia* w ramach komponentu 6: *Wzmocnienie ram instytucjonalnych* zostanie osiągnięta w całości, ale z opóźnieniem ze względu na obiektywne trudności w procesie rekrutacji, które są niezależne od władz. W szczególności napotkane trudności obejmowały – w kontekście kurczącego się rynku pracy – ograniczoną liczbę otrzymanych i możliwych do uwzględnienia zgłoszeń, pomimo powtarzanych zaproszeń do składania wniosków o zatrudnienie. Na tej podstawie Malta zwróciła się o podzielenie wartości docelowej 6.19 na dwa cele możliwe do osiągnięcia w latach 2023 i 2025. Ponadto Malta zwróciła się o przedłużenie terminu na osiągnięcie działania C6-R5: *Reforma biur ds. odzyskiwania mienia*. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r.
- (6) Malta wyjaśniła, że trzy działania zmieniono w celu wdrożenia rozwiązań alternatywnych, które lepiej przyczynią się do osiągnięcia pierwotnego celu tych działań. Dotyczy to wartości docelowej 2.3 i opisu reformy w ramach działania C2-R2: *Promowanie dalszego korzystania z publicznego transportu drogowego* w ramach komponentu 2: *Obniżanie emisyjności transportu*. Dotyczy to wartości docelowej 6.19 w ramach działania C6-R5: *Reforma biur ds. odzyskiwania mienia* oraz wartość docelowa 6.33 i wartość docelowa 6.34 w ramach działania C6-R10: *Szczególne przepisy dotyczące cen transferowych* w ramach komponentu 6: *Wzmocnienie ram instytucjonalnych*. Na tej podstawie Malta wystąpiła o zmianę opisu działań (C2-R2: *Promowanie dalszego korzystania z publicznego transportu drogowego*) oraz o zmianę opisu wartości docelowych (6.19; 6.33; 6.34). Ponadto Malta zwróciła się o usunięcie wartości docelowej 2.3 i dodanie nowego kamienia milowego 2.3. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r.
- (7) Malta wyjaśniła, że 16 działań zmieniono w celu wdrożenia lepszej alternatywy umożliwiającej zmniejszenie obciążenia administracyjnego, a jednocześnie osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to opisu reformy oraz kamienia milowego 1.2, a także wartości docelowej 1.4 w ramach działania C1-R1: *Opracowanie długoterminowej strategii renowacji*, kamienia milowego 1.10 w ramach działania C1-R2: *Wspieranie skutecznego gospodarowania odpadami poprzez solidne ramy zarządzania odpadami, w tym reformę systemu zbierania odpadów*, opisu inwestycji i wartości docelowej 1.15 w ramach działania C1-I1: *Inwestycje w renowację i ekologizację budynków sektora prywatnego i budynków publicznych, w tym głęboką modernizację za pomocą środków w zakresie efektywności energetycznej i zasobooszczędności*, opisu inwestycji i wartości docelowej 1.24 w ramach działania C1-I3: *Inwestycje w renowację, gruntowną modernizację szkół publicznych oraz zapewnienie w nich energii ze źródeł odnawialnych*, oraz opisu działania C1-I4: *Inwestycje w budowę pilotażowej szkoły niemal całkowicie neutralnej pod względem emisji dwutlenku węgla, która posłuży jako model na przyszłość i zapewni uczniom dostosowane do przyszłych wyzwań doświadczenie edukacyjne* w ramach komponentu 1 *Podjęcie kwestii neutralności klimatycznej poprzez zwiększenie efektywności*

energetycznej, wprowadzanie czystej energii i gospodarki o obiegu zamkniętym. Dotyczy to opisu reformy w ramach działania C2-R6: *Lepsze zarządzanie mobilnością w służbie cywilnej dzięki racjonalizacji floty i poprawie usług w zakresie transportu i mobilności*, wartość docelowa 2.16a i wartość docelowa 2.17 w ramach działania C2-I2: *Zwiększenie wykorzystania pojazdów elektrycznych w sektorze prywatnym oraz kamień milowy 2.18 w ramach działania C2-I3: Obniżanie emisyjności floty pojazdów sektora publicznego w ramach komponentu 2: Obniżanie emisyjności transportu*. Dotyczy to opisu reformy oraz wartości docelowej 3.2 w ramach działania C3-R1: *Pogłębianie transformacji cyfrowej poprzez reformę polityki, ze szczególnym naciskiem na zmniejszenie przepaści cyfrowej i promowanie umiejętności cyfrowych* oraz opis inwestycji C3-I1: *Wzmocnienie odporności, bezpieczeństwa i efektywności rządowej infrastruktury cyfrowej oraz inwestowanie w odpowiednie rozwiązania, urządzenia i narzędzia cyfrowe w ramach komponentu 3: Cyfryzacja*. Dotyczy to kamienia milowego 4.2 w ramach działania C4-R1: *Opracowanie i wdrożenie ram polityki zdrowotnej mających na celu uczynienie systemu opieki zdrowotnej bardziej zrównoważonym i odpornym, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki zdrowotnej i silnej siły roboczej* w ramach komponentu 4 – Zdrowie. Dotyczy to wartości docelowej 5.1 oraz 5.2 i opisu reformy w ramach działania C5-R1: *Wzmocnienie środków zapobiegających przedwczesnemu kończeniu nauki, ze szczególnym uwzględnieniem nabywania umiejętności* oraz kamienia milowego 5.5 oraz opisu reformy w ramach działania C5-R2: *Wzmocnienie rozwoju umiejętności i uznawania kwalifikacji, ze szczególnym uwzględnieniem osób dorosłych o niskich kwalifikacjach* w ramach komponentu 5: *Poprawa jakości edukacji i wspieranie zrównoważonego rozwoju społeczno-gospodarczego*. Dotyczy to kamienia milowego 6.27 oraz opisu reformy w ramach działania C6-R8 *Wzmocnienie maltańskich środków przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu/ukierunkowane sankcje finansowe (AML/CFT/TFS)*, wartości docelowej 6.33 i wartości docelowej 6.34 w ramach działania C6-R10: *Szczególne przepisy dotyczące cen transferowych* oraz opis inwestycji C6-I1: *Cyfryzacja w systemie wymiaru sprawiedliwości w ramach komponentu 6 Wzmocnienie ram instytucjonalnych*. Na tej podstawie Malta zwróciła się o zmianę brzmienia wyżej wymienionych kamieni milowych, wartości docelowych i opisów działań, a także usunięcie elementów stanowiących zbędne szczegóły. Jeżeli chodzi o wartości docelowe 2.17 i 2.16a, zmiana dotyczy usunięcia wartości docelowej 2.16a i przesunięcia terminu na osiągnięcie wartości docelowej 2.17 na IV kwartał 2024 r. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r.

- (8) Malta zwróciła uwagę Komisji na fakt, że szkolenie 27 z 85 nauczycieli, przewidziane w wartości docelowej 5.2 w ramach działania C5-R1 (*Wzmocnienie środków zapobiegających przedwczesnemu kończeniu nauki, ze szczególnym uwzględnieniem nabywania umiejętności*) w ramach komponentu 5 (*Poprawa jakości edukacji i wspieranie zrównoważonego rozwoju społeczno-gospodarczego*) rozpoczęło się przed okresem kwalifikowalności określonym w ramach instrumentu i zwróciła się o zmniejszenie wartości docelowej z 85 do 58 przeszkolonych nauczycieli. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r.
- (9) Komisja uznaje, że powody przedstawione przez Malte uzasadniają zmiany na podstawie art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241 i że decyzję wykonawczą Rady z dnia 5 października 2021 r. należy odpowiednio zmienić.

Rozkład kamieni milowych i wartości docelowych

- (10) Należy zmienić rozkład kamieni milowych i wartości docelowych w transzach, aby uwzględnić zmiany w planie i w orientacyjnych harmonogramach przedstawione przez Maltę.

Korekty błędów pisarskich

- (11) W tekście decyzji wykonawczej Rady zauważono trzy błędy pisarskie wpływające na trzy działania w ramach trzech komponentów. Należy zmienić decyzję wykonawczą Rady, aby skorygować te błędy pisarskie, które nie odzwierciedlają treści RRP przedstawionego Komisji w dniu 13 lipca 2021 r., zgodnego z ustaleniami między Komisją a Maltą. Te błędy pisarskie odnoszą się do opisu działania C2-R2: *Promowanie dalszego korzystania z publicznego transportu drogowego* w ramach komponentu 2: *Obniżanie emisyjności transportu*; opisu działania C3-II: *Wzmocnienie odporności, bezpieczeństwa i efektywności rządowej infrastruktury cyfrowej oraz inwestowanie w odpowiednie rozwiązania, urządzenia i narzędzia cyfrowe* w ramach komponentu 3: *Cyfryzacja*; oraz opisu działania C6-R10: *Szczególne przepisy dotyczące cen transferowych* w ramach komponentu 6: *Wzmocnienie ram instytucjonalnych*. Korekty te nie wpływają na realizację odnośnych działań.

Ocena dokonana przez Komisję

- (12) Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (13) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Maltę nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady ST 11941/2021 z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny RRP Malty w zakresie jego adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności na podstawie kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), da), db), e), f), g), h), i), j) i k).

Pozytywna ocena

- (14) Po pozytywnej ocenie zmienionego RRP przez Komisję i stwierdzeniu, że plan ten w zadowalający sposób spełnia kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z jego art. 20 ust. 2 i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na wdrożenie zmienionego RRP w formie bezzwrotnego wsparcia finansowego.

Wkład finansowy

- (15) Szacunkowe łączne koszty zmienionego RRP Malty wynoszą 336 319 658 EUR. Ponieważ kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy udostępniony Malcie, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755, art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Malty, powinien wynosić 328 230 928 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Malcie pozostaje bez zmian.
- (16) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady (UE) ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1 z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny RRP Malty. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do tej decyzji wykonawczej Rady,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 5 października 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Malty wprowadza się następujące zmiany: 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny RRP

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Malty na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241. Reformy i projekty inwestycyjne w ramach planu odbudowy i zwiększania odporności, ustalenia oraz harmonogram monitorowania i realizacji planu odbudowy i zwiększania odporności, w tym odpowiednie kamienie milowe i wartości docelowe, odpowiednie wskaźniki dotyczące osiągnięcia planowanych kamieni milowych i wartości docelowych oraz ustalenia dotyczące sposobu zapewnienia Komisji pełnego dostępu do odpowiednich danych bazowych określono w załączniku do niniejszej decyzji.”;

Artykuł 2

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Malty.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Rady

Przewodniczący